



## Traditional Techniques and Modern Technology

The Sixth International Symposium of the Society for Conservation of Cultural  
Heritage in East Asia

### 传统技艺与现代科技

东亚文化遗产保护学会第六次国际学术研讨会

2017 上海 Shanghai

Cultural heritage is the embodiment of human cultural activities and the evidence of human historical development. It is absolutely necessary to protect this common wealth of all humankind beyond the boundaries of nations and nationality. East Asian countries represented by China, Korea and Japan have so much in common, including the historical and cultural background, and their traditional techniques. In particular, on one hand, the improper economic development throughout the process of globalization has frequently caused crisis for cultural heritage. On the other hand, due to the advancement of science and technology, the technique for cultural heritage preservation and conservation has improved rapidly.

Against this background, organizations of cultural heritage conservation in China, Korea and Japan have worked together closely, and the establishment of the Society for Conservation of Cultural Heritage in East Asia in Seoul, Korea in 2007 is one of the achievements. The Society organizes international symposiums regularly and hopes to make more contribution to the cultural heritage conservation in this area. The Society has long been supported by Chinese State Administration of Cultural Heritage and the Agency for Cultural Affairs of Korea and Japan. The Sixth International Symposium on Conservation of Cultural Heritage in East Asia, aims to create a platform for dialogue; enhance the communication on common issues; share techniques and methods; and explore the future development of cultural heritage conservation in East Asia.

Given the characteristics of cultural heritage typology in East Asia, traditional architecture of wooden structure requires more attention, and the exploration on concepts and techniques of their conservation is highly needed. Therefore, a sub-symposium on the Wooden Structure Conservation Technology will be held at the same time, and the following issues will be discussed: the history and development of wooden structures in East Asia; the wooden structure heritage and their special settings; the conservation techniques; and the restoration, inheritance and future development of traditional wooden structures.

All in all, the Symposium hopes to explore the current situations and development strategies for cultural heritage conservation, and finally promote the advancement of techniques for cultural heritage conservation and restoration in East Asia.

文化遗产是人类文化活动的具现，也是人类历史进程的印证，而文化遗产作为人类共同的财富，有必要超越国家和民族的界限来推进与保护。以中国、韩国、日本为中心的东亚地区，在历史文化背景、传统技艺等方面有诸多共通之处。一方面，近年来经济发展与全球化导致了东亚地区传统文化快速消失，因不当开发导致文化遗产面临危机的情况频发；另一方面，由于科技的进步，文化遗产保护修复的技术水平也在迅速提高。

在此背景下，中韩日三国的文化遗产保护机构紧密合作，于 2007 年在韩国成立了东亚文化遗产保护学会，并定期举办国际学术研讨会，期待能为东亚地区文化遗产保护事业做出更大贡献。长期以来，东亚文化遗产保护学会得到了中国国家文物局、韩国文化厅及日本国文化厅的大力支持。本次东亚文化遗产保护学会第六次国际研讨会旨在：为东亚文化遗产保护建立对话的平台；增进东亚地区文化遗产保护科学领域的交流；探讨东亚文化遗产保护修复的技术与方法；展望东亚文化遗产保护科学的方向。

此外，鉴于东亚地区文化遗产类型的特殊性，木结构建筑是遗产保护的重要内容，需要给予更多关注并积极探索保护理念与技术手段。因此在本次研讨会期间，将专门设立分会场，举行“木结构建筑保护技术”专题会议。主要探讨的内容有：东亚木结构建筑遗产的历史与发展；东亚木结构建筑遗产与景观特色；木结构建筑的保护技术；木结构建筑的修复与传承；木结构建筑的发展方向。

期待通过本次国际研讨会的举办，探讨东亚地区文化遗产保护的现状与对策，推动东亚地区的文化遗产保护修复技术的进步。

**Time:** August 24-25, 2017

**会议时间:** 2017 年 8 月 24-25 日

**Venue:**

- Room 202, East Sub-building, Guanghua Towers, Fudan University (Han Dan Campus);
- Room 105, Xinshang Yuan, Shanghai Jiao Tong University (Xu Hui Campus) (Wooden Structure Conservation Technology Symposium)

**会议地点:**

- 复旦大学邯郸校区光华楼东辅楼 202 会场
- 上海交通大学徐汇校区新上院 105 (木结构建筑保护技术专题会议)

**Host:**

- The Society of Conservation for Cultural Heritage in East Asia
- China Association for Preservation Technology of Cultural Relics
- Fudan University
- Shanghai Jiao Tong University

**主办单位:**

- 东亚文化遗产保护学会
- 中国文物保护技术协会
- 复旦大学
- 上海交通大学

**Organizers:**

- Department of Cultural Heritage and Museology, Fudan University
- Centre for Land Cultural Resources Research, Fudan University
- International Research Center for Architectural Heritage Conservation, Shanghai Jiao Tong University

**承办单位:**

- 复旦大学文物与博物馆学系
- 复旦大学国土与文化资源研究中心
- 上海交通大学建筑文化遗产保护国际研究中心

**Co-organizers:**

- Shanghai Museum
- Shanghai Cultural Heritage Conservation and Research Center
- Shanghai Historical Building Protection Administration
- Urban Planning and Architectural Design Institute of Fudan University
- Korean Society of Conservation Science for Cultural Heritage
- Japan Society for Scientific Studies on Cultural Properties
- Japan Society for the Conservation of Cultural Property

**协办单位:**

- 上海博物馆
- 上海市文物保护研究中心
- 上海市历史建筑保护事务中心
- 上海复旦规划建筑设计研究院有限公司
- 韩国文化财保存科学会
- 日本文化财科学会
- 日本文化财保存修复学会

**Sponsor:** China Culture Heritage Foundation

**支持单位:** 中国华夏文化遗产基金会

**Media Support:**

- Xinhua Net, China Cultural Relic News, Chinese Social Sciences Today, *Southeast Culture*, *Built Heritage*, *Heritage Architecture*, Wen Wei Po, The Paper, Hongbo Net, China Business News

**媒体支持:**

- 新华网、中国文物报、中国社会科学报、东南文化、建成遗产、建筑遗产、文汇报·文汇学人、澎湃新闻、弘博网、第一财经日报

## Symposium Agenda of Fudan University

### 复旦大学主会场会议日程

---

**23rd August**

**8 月 23 日**

**10:00-21:00**     **Registration**  
参会人员注册

**18:00-21:00**     **Dinner at Hotels**  
在下榻酒店用餐

---

**24th August**

**8 月 24 日**

**08:30-08:50**     **Group Photo**  
合影  
Lawn in front of the Guanghua Towers  
光华楼前大草坪

**09:00-09:25**     **Opening Ceremony**  
开幕式  
Chair: DU Xiaofan (Vice President, The Society for Conservation of Cultural Heritage  
in East Asia; Professor, Department of Cultural Heritage and Museology,  
Fudan University)

主持人：杜晓帆（东亚文化遗产保护学会副会长，复旦大学文物与博物馆学系教授）

▪ Welcome address by leader of Fudan University

复旦大学校领导致欢迎辞

- Address by President of the Society for Conservation of Cultural

Heritage in East Asia

东亚文化遗产保护学会会长致辞

- Address by leader of Chinese State Administration of Cultural Heritage

中国国家文物局领导致辞

- Address by leader of Shanghai Municipal Administration of Cultural

Heritage

上海市文物局领导致辞

09:25-11:50

**Morning Session: Keynote Speeches**

首日上午 主旨发言

Chair : DU Xiaofan (The Society for Conservation of Cultural Heritage in East Asia;

Department of Cultural Heritage and Museology, Fudan University)

KIM Gyu Ho (Kongju National University)

Yosei KOZUMA (Nara National Research Institute for Cultural Properties)

主持人: 杜晓帆 (东亚文化遗产保护学会, 复旦大学文物与博物馆学系)

金奎虎 (公州大學校)

高妻洋成 (奈良文化財研究所)

09:25-10:10

- **WANG Jinhua** (*Chinese Academy of Cultural Heritage*)

王金华 (中国文化遗产研究院)

Status and Prospects of the Conservation for Chinese Grotto Temples

中国石窟寺保护的现状与展望

10:10-10:20

**Break**

休息

10:20-11:05

- **HAN Kyeong Soon** (*KonKuk University*)

韓京淳 (建國大學校)

A Study for the Conservation of Architectural Paintings of Buddhist  
Temple in Korea

한국 사찰의 벽화보존처리 연구

11:05-11:50

▪ **Masakazu NARUSE** (*Tohoku University of Art and Design*)

成瀬正和 (東北芸術工科大学)

Scientific Investigation of the Materials Used in the Shosoin Objects by  
Analytical Instruments

機器分析による正倉院宝物の材料調査

12:00-13:30

**Lunch**

午餐

13:30-15:10

**1st Afternoon Session**

首日下午 第一场次

Chair : KIM Soo Ki (Yong In University)

HU Dongbo (Peking University)

主持人：金壽起 (龍仁大學校)

胡东波 (北京大学)

13:30-13:50

**ZHANG Bingjian** (*Zhejiang University*)

张秉坚 (浙江大学)

Multi-analytical Studies of the Lime Mortars from the Yangxin Palace of  
the Palace Museum

北京故宫养心殿建筑灰浆的综合检测研究

13:50-14:10

**KIM Ji Kio** (*Technology Research Institute for Culture and Heritage*)

金智巧 (株式會社文化遺產技術研究所)

Digital Restoration of Afrosiab Palace Wall Painting

아프라시아 궁전의 디지털 복원사례 연구

14:10-14:30

**DAI Shibing** (*Tongji University*)

戴仕炳 (同济大学)

Preliminary Study of Wind-slaked Lime Described by “Heavenly Creations” Published in Ming Dynasty  
中国明代“风吹”石灰初步研究

14:30-14:50 **Tadateru NISHIURA** (*Kansai University*)

西浦忠輝（関西大学）

Conservation of Old Roof Tiles for Reuse: In Case of Japan  
再使用を目的とした古瓦の保存修復:日本の事例

14:50-15:10 **ZHOU Shuanglin** (*Peking University*)

周双林（北京大学）

Preservation of Archaeological Wood Well in Yiwu by Circulating-water System in Situ

基于糟朽木材原址保存的循环水保护设计——以义乌春秋战国古井遗址为例

15:10-15:25 **Break**

休息

15:25-17:25 **2nd Afternoon Session**

首日下午 第二场次

Chair : Setsuo IMAZU (*Nara University*)

ZHANG Jinping (*Nanjing Museum*)

主持人：今津節生（奈良大学）

张金萍（南京博物院）

15:25-15:45 **JEONG Min Ho** (*Gyeongju National Research Institute of Cultural Heritage*)

丁珉鎬（韓國國立慶州文化財研究所）

An Evaluation on the Safety for Reserving the Reversed Stone Made Cultural Relics

전도된 석조문화재의 보존을 위한 안정성 평가

15:45-16:05 **HUANG Jizhong** (*Shanghai University*)



黄继忠（上海大学）

Recent Advances in Stone Conservation of China

中国石质文物保护新进展

16:05-16:25 **Masayuki MORII** (Tokyo National Research Institute for Cultural Properties)

森井順之（東京文化財研究所）

Conservation Environment of Muro-kutsu Cave, Rakan-ji Temple

羅漢寺無漏窟の保存環境

16:25-16:45 **LEE Myeong Seong** (National Research Institute of Cultural Heritage, Korea)

李明成（韓國國立文化財研究所）

A Study on the Deterioration Diagnosis and Conservation Methods of  
Myazedi Quadrilingual Stone Inscription (UNESCO Memory of the World)  
in Myanmar

미얀마 미야제디 석주(세계기록유산)의 훼손도 진단과 보존방법 연구

16:45-17:05 **YUE Yongqiang** (Art Institute of Maijishan Cave-Temple Complex)

岳永强（麦积山石窟艺术研究所）

Modelling and Restoring Buddhism Sculptures with Craftsmanship - On  
the Craftsmanship of Conservation and Restoration at Maijishan  
Cave-Temple Complex

匠心塑佛身—麦积山石窟保护修复中的工匠精神

17:05-17:25 **CHOI Joon Hyun** (Gosong Lab of Conservation Treatment)

崔峻現（高松文化財保存研究所）

Suggestion of Lifting Plan for A Carved Stone Buddha Statue in Yeolam  
Valley Of Namsan, Gyeongju - Application for Gosong Lifting Control  
Technique

경주 남산 열암곡 마애여래입상 입불 방안 제안 - 고송 이송 제어 기술  
적용

19:00-21:00 **Welcome Dinner: Shanghai Museum of Glass**

欢迎晚宴：上海玻璃博物馆

25th August

8 月 25 日

09:00-10:20

**1st Morning Session**

次日上午 第一场次

Chair : YU Jae Eun (National Research Institute of Cultural Heritage)

XU Wenjuan (Shanghai Museum)

主持人: 유재은 (國立文化財研究所)

徐文娟 (上海博物馆)

09:00-09:20

**Shuichi HOKOI** (*Kyoto University, Southeast University*)

鉾井修一 (京都大学, 東南大学)

Deterioration and Preservation of City Wall in Nanjing

南京城壁の劣化原因と維持保全に関する研究

09:20-09:40

**LEE Hwa Soo** (*Chungbuk University*)

李華樹 (忠北大學校)

Manufacturing Technology and Material Characteristics of Mural Painting  
in the No.6 Tomb of Songanri on Baekje Period (6th)

백제시대 송산리 6 호분 벽화 제작기술 및 재료특성

09:40-10:00

**CHEN Qing** (*Chinese Academy of Cultural Heritage*)

陈青 (中国文化遗产研究院)

Analysis and Study of Pigments Used in Ancient Architectural Beam  
Painting

古建筑彩画使用颜料的分析研究

10:00-10:20

**JEONG Hye Young** (*National Research Institute of Cultural Heritage of Korea*)

鄭惠泳 (韓國國立文化財研究所)

A Study on the Reproduction and Properties of Traditional Korean  
Pigments - Focused on Earthen Pigments Using Domestically Produced  
Soil

한국 전통안료의 재현 및 특성연구 — 국내 산출 토양을 이용한  
토성안료를 중심으로

10:20-10:35

**Break**

休息

10:35-11:55

**2nd Morning Session**

次日上午 第二场次

Chair : Masayuki MORII (Tokyo National Research Institute for Cultural Properties)

LI Ling (Hubei Provincial Museum)

主持人：森井順之（東京文化財研究所）

李玲（湖北省博物館）

10:35-10:55

***Setsuo IMAZU*** (*Nara University*)

今津節生（奈良大学）

Clarification of the Conservation and Restoration History of Cultural  
Property Using X-ray CT

X線 CT を活用した文化財の修復履歴の解明

10:55-11:15

***Masaki UTSUNOMIYA*** (*Nara University, Shubi Co., Ltd.*)

宇都宮正紀（株式会社修美）

Necessity of the Applying Starch Paste on Edge of Missing Area in  
Restoration Technique “Sukibame” for Japanese Paper Documents

澱糊を用いた古文書修理における捨て糊の必要性について

11:15-11:35

***MA Yue*** (*The Palace Museum*)

马越（故宫博物院）

Research on the Traditional Technology of the Patterned Wallpaper of  
Lodge of Bamboo Fragrance in Palace Museum

故宫竹香馆印花裱糊纸工艺研究

11:35-11:55

***Tatsuaki OYAMA*** (*Tohoku University of Art and Design*)

大山龍顕（東北芸術工科大学）

A Consolidation about Preservation and Restoration to Salvaged  
Japanese Paintings and Calligraphic Works in Ishinomaki Culture Center  
that were Affected by the Great East Japan Earthquake and Tsunami  
Disasters

東日本大震災に被災した石巻文化センター書画作品の保存修復における  
一考察

12:00-13:30

**Lunch**

午餐

13:30-15:10

**1st Afternoon Session**

次日下午 第一场次

Chair : Toshiya MATSUI (University of Tsukuba)

CHEN Qing (Chinese Academy of Cultural Heritage)

主持人：松井敏也（筑波大学）

陈青（中国文化遗产研究院）

13:30-13:50

**QU Liang** (*The Palace Museum*)

曲亮（故宫博物院）

Preliminary Study on Chinese Low Temperature Glaze Based on Laser  
Induced Breakdown Spectroscopy (LIBS)

基于激光诱导击穿光谱技术的清代低温铅釉初步研究

13:50-14:10

**WANG Rong** (*Department of Cultural Heritage and Museology, Fudan University*)

王荣（复旦大学文物与博物馆学系）

Rethinking on the Conservation of Chinese Ancient Jade Artifacts

中国古代玉器科学保护再思考

14:10-14:30

**CHO Nam Chul** (*Kongju National University*)

趙南哲（公州大學校）

Application and Scientific Investigation of Multi-layered Materials by Using  
Traditional Iron Refining & Forging Technique

전통 정련 및 단접 기술을 적용한 다층구조소재의 과학적 조사 및

산업적 응용

- 14:30-14:50 **JIANG Xudong** (*Hubei Provincial Museum*)  
江旭东 (湖北省博物馆)  
Scientific Research on the Bronzes of Huangzhou Museum and Its  
Application on Conservation and Restoration  
黄州区博物馆馆藏青铜器的科学研究及其在保护修复中的应用
- 14:50-15:10 **CHENG Xiaolin** (*National Museum of China*)  
成小林 (中国国家博物馆)  
Study on the Composition and Manufacturing Techniques of Gold Leaves  
in Gilded Bronzes from Chu Tombs  
一批楚国贴金青铜饰片金箔成分及制作工艺的科学研究
- 15:10-15:25 **Break** 休息
- 15:25-17:30 **2nd Afternoon Session**  
次日下午 第二场次  
Chair : WI Gwang Chul (Hanseu University)  
WEI Quan (Sichuan Museum)  
主持人: 魏光徹 (韓瑞大學校)  
韦荃 (四川博物院)
- 15:25-15:45 **CHUNG Yong Jae** (*Korea National University of Cultural Heritage*)  
鄭容在 (韓國傳統文化大學校)  
Study on Conservation Environment and Biodegradation of Cultural  
Heritage in Southeast Asia - Focusing on Preah Pithu in Cambodia and  
Hong Nang Sida in Laos  
동남아시아 문화유산의 보존환경 및 생물피해 제어 연구 - 캄보디아  
프레아 피투 및 라오스 홍낭시다를 중심으로
- 15:45-16:05 **WANG Wanfu** (*Dunhuang Research Academy*)  
汪万福 (敦煌研究院)

Biodeterioration and Protection of Cultural Heritages - A Review and Prospects

文化遗产生物退化与防护研究的回顾及展望

16:05-16:25

**Takeshi ISHIZAKI** (*Tohoku University of Art and Design*)

石崎武志（東北芸術工科大学）

Study of Water Movement in the Earthen Remains in Cold Regions with Snow

積雪寒冷地域の遺構内の融雪水の浸透に関する調査研究

16:25-16:45

**WU Laiming** (*Shanghai Museum*)

吴来明（上海博物馆）

The Analysis and Utilization of Monitoring Data for Museum Environment

博物馆环境监测数据分析和利用

16:45-17:05

**Toshiya MATSUI** (*University of Tsukuba*)

松井敏也（筑波大学）

Environmental Vibration and Air Quality in Archaeological Museum

考古系博物館における環境振動と展示空気質の改質

17:05-17:30

**Question & Answer Session**

现场问答

Chair : Takeshi ISHIZAKI (*Tohoku University of Art and Design*)

CHUNG Yong Jae (*Korea National University of Cultural Heritage*)

主持人：石崎武志（東北芸術工科大学）

鄭容在（韓國傳統文化大學校）

17:30-18:00

**Closing Ceremony**

闭幕式（东亚文化遗产保护学会总会）

18:00-20:00

**Dinner at Fudan Yan Yuan Hotel**

在复旦燕园宾馆用餐

## Two Available Day Trips for Korean and Japanese Delegates

### 韩日代表参观日程二选一

---

**26th August**

**8 月 26 日**

#### **Option 1: Suzhou 苏州**

<b>10:00-12:30</b>	<b><u>Suzhou Museum and the Humble Administrator's Garden</u></b> 苏州博物馆、拙政园
<b>12:30-14:00</b>	<b>Lunch</b> 午餐
<b>14:00-16:00</b>	<b><u>Suzhou Silk Museum</u></b> 苏州丝绸博物馆
<b>16:00-17:30</b>	<b>Dinner in Suzhou</b> 苏州就餐
<b>17:30</b>	<b>Departure from Suzhou</b> 离开苏州

**Option 2: Shanghai 上海**

<b>09:30-12:00</b>	<b><u>Shanghai Museum Conservation Center</u></b> 上海博物馆文物保护科技中心
<b>12:00-13:30</b>	<b>Lunch</b> 午餐
<b>13:30-16:30</b>	<b><u>Shanghai Yuan Dynasty Water Gate Museum</u></b> 上海元代水闸遗址博物馆
<b>17:30-19:00</b>	<b>Dinner</b> 晚餐



## Symposium Agenda of Shanghai Jiao Tong University

### 上海交通大学分会场会议日程

**23rd August**

**8 月 23 日**

- 10:00-21:00      Registration (Hotel Sports)**  
参会人员注册接待（斯波特大酒店）
- 18:00-20:00      Dinner**  
晚餐

**24th August**

**8 月 24 日**

- 07:45-08:30      Take the bus to Fudan**  
乘车前往复旦主会场
- 08:30-08:50      Group Photo**  
合影  
Lawn in front of the Guanghai Towers  
光华楼前大草坪
- 09:00-09:25      Opening Ceremony**  
开幕式  
Chair: DU Xiaofan (Vice President, The Society for Conservation of Cultural Heritage  
in East Asia; Professor, Department of Cultural Heritage and Museology,  
Fudan University)  
主持人：杜晓帆（东亚文化遗产保护学会副会长，复旦大学文物  
与博物馆学系教授）

- Welcome address by leader of Fudan University

复旦大学校领导致欢迎辞

- Address by President of the Society for Conservation of Cultural

Heritage in East Asia

东亚文化遗产保护学会会长致辞

- Address by leader of State Administration of Cultural Heritage

国家文物局领导致辞

- Address by leader of Shanghai Municipal Administration of Cultural

Heritage

上海市文物局领导致辞

09:25-11:50

### **Morning Session : Keynote Speeches**

首日上午 主旨发言

Chair : DU Xiaofan (The Society for Conservation of Cultural Heritage in East Asia;  
Department of Cultural Heritage and Museology, Fudan University)

KIM Gyu Ho (Kongju National University)

Yosei KOZUMA (Nara National Research Institute for Cultural Properties)

主持人：杜晓帆（东亚文化遗产保护学会，复旦大学文物与博物馆学系）

金奎虎（公州大學校）

高妻洋成（奈良文化財研究所）

09:25-10:10

- **WANG Jinhua** (*Chinese Academy of Cultural Heritage*)

王金华（中国文化遗产研究院）

Status and Prospects of the Conservation for Chinese Grotto Temples

中国石窟寺保护的现状与展望

10:10-10:20

**Break**

休息

- 10:20-11:05     ▪ **HAN Kyeong Soon** (*KonKuk University*)  
韓京淳（建國大學校）  
A Study for the Conservation of Architectural Paintings of Buddhist Temple in Korea  
한국 사찰의 벽화보존처리 연구
- 11:15-11:50     ▪ **Masakazu NARUSE** (*Tohoku University of Art and Design*)  
成瀬正和（東北芸術工科大学）  
Scientific Investigation of the Materials Used in the Shosoin Objects by Analytical Instruments  
機器分析による正倉院宝物の材料調査
- 12:00-14:00     **Lunch, Take the bus to SJTU**  
午餐、乘车回交大
- 14:00-14:20     **Group Photo 合影**
- 14:20-14:40     **Opening Ceremony**  
开幕式  
Chair : Yongkang CAO ( Director: International Research Center for Architectural Heritage Conservation, Shanghai Jiao Tong University )  
主持人：曹永康（上海交通大学建筑遗产保护国际研究中心主任）
- Welcome address by Wei ZHOU, Dean of NAOCE, Shanghai Jiao Tong University  
上海交通大学船建学院周薇书记致欢迎辞
- Welcome address by Shiwei WANG (General Secretary: China Association for Preservation Technology of Cultural Relics), and declaring the foundation for Architectural Heritage Committee

中国文物保护技术协会秘书长王时伟致辞，并宣布东亚文物学会建筑遗产专业委员会成立

14:40-17:40

**1st Afternoon Session**

首日下午 第一场次

Chair : Yongkang CAO

主持人：曹永康

14:40-15:10

**HOU Weidong** (*Chinese Academy of Cultural Heritage*)

侯卫东（中国文化遗产研究院）

Concerning for Some Cases of “take down repair” of Ancient Wooden Building

几处早期古建筑落架维修的启示

15:10-15:40

**Hiroaki SAITO** (*Ashikaga Institute of Technology*)

斋藤弘昭（足利工业大学）

Prediction of Decay Extension for Wooden Constructions Based on Hygrothermal Analysis in Consideration of Rain Penetration

降雨を考慮した熱水解析に基づく木造建築物の腐朽拡大予測

15:40-16:10

**CHANG Hun Duk** (*Korea National University of Cultural Heritage*)

张宪德（韩国传统文化大学）

Restoration of the Stone Pagoda in Mireuksa temple Site in Backje Period

백제 시대 미륵사 사찰 석탑 복원

16:10-16:40

**ZHOU Shuanglin** (*Peking University*)

周双林（北京大学）

Chemical Cleaning Experiment on Aged Tung Oil Applied to Chinese Wooden Architecture

古建筑木构件老化桐油化学清洗实验

16:40-17:10 **Takayoshi AOKI** (*Nagoya City University*)

青木孝义 (名古屋市立大学)

Seismic Performance Evaluation and Reinforcement of Handa Akarenga  
Building, Handa, Japan

半田赤レンガ建物の耐震性能評価と補強

17:10-17:40 **KO Joo Hwan** (*TM SAEHAN Co. / SAEHAN TMC Co.*)

高朱煥 (世韩公司/世韩有限公司)

A Case Study on Repairing Techniques of Modern Architectural Cultural  
Properties in Korea

한국 근대 건축 문화의 수리 기법에 관한 사례 연구

17:40 **Move to Dinner at Shanghai Museum of Glass**

前往上海玻璃博物馆晚餐

-----  
**25th August**

**8 月 25 日**

**09:00-10:30 1st Morning Session**

次日上午 第一场次

Chair: WANG Liping (*Chinese Cultural Relics Information Center*)

主持人: 王立平 (中国文物信息咨询中心)

**09:00-09:25 ZHANG Zhiping** (*Chinese Academy of Cultural Heritage*)

张之平 (中国文化遗产研究院)

Early Protection of Wood Structure in Southern Shanxi

山西南部早期木构建筑保护

- 09:25-09:50     **HUANG Zi** (*Zhejiang Ancient Architecture Research Institute*)
- 黄滋 (浙江省古建筑研究院)
- Discussion on Scientific Path of Zhejiang Main Timber Construction Technology
- 浙江大木营造工艺科学化路径探讨
- 09:50-10:15     **SHEN Yang** (*Chinese Academy of Cultural Heritage*)
- 沈阳 (中国文化遗产研究院)
- China Cultural Heritage Research Institute in Recent Years with the East Asian Countries Exchange and Cooperation Review
- 中国文化遗产研究院近年与东亚国家交流合作回顾
- 10:15-10:30     **Break**
- 休息
- 10:30-12:10     **2nd Afternoon Session**
- 次日上午     第二场次
- Chair: WANG Liping (*Chinese Cultural Relics Information Center*)
- 主持人: 王立平 (中国文物信息咨询中心)
- 10:30-10:55     **ZHOU Qian** (*The Palace Museum*)
- 周乾 (故宫博物院)
- Shaking Table Test for Seismic Performance about Ancient Architecture of Single Eave Hiped-roof
- 单檐歇山式古建筑抗震性能振动台试验
- 10:55-11:20     **HU Shi** (*Urban and Architectural Heritage Protection Planning and Design Institute, Southeast University*)
- 胡石 (东南大学城市与建筑遗产保护规划设计院)

Selection of Technical Strategy for Wood Structure Protection inside and Outside the System

体系内外——木结构保护技术策略的选择

11:20-11:45 **HE Lin** (*Shaanxi Academy of Cultural Heritage*)

贺林 (陕西省文化遗产研究院)

Architectural Value and Protection Countermeasures of Yuan Dynasty in Hancheng

韩城元代建筑价值与保护对策

11:45-12:10 **LU Yi** (*Shanxi Ancient Architecture Maintenance Quality Supervision Station*)

路易 (山西省古建筑维修质量监督站)

Application of Traditional Arts and Crafts in Cultural Relics Protection and Renovation Projects

传统工艺在文物保护修缮工程中的应用

12:10-13:40 **Lunch** 午餐

13:40-16:25 **1st Afternoon Session**

次日下午 第一场次

Chair : FU Qingyuan (China Cultural Relics Academy)

主持人: 付清远 (中国文物学会)

13:40-14:05 **ZHANG Rong** (*Beijing Guowen Yan Cultural Heritage Protection Center co. LTD*)

张荣 (北京国文琰文化遗产保护中心有限公司)

The Study on the Construction and Space History of Fo-Kuang Ssu Main Hall

佛光寺东大殿历史沿革与空间变迁研究

- 14:05-14:30**      **TENG Lei** (*Beijing Chinese Cultural Relics Protection Letter Co. Ltd.*)  
滕磊 (北京国文信文物保护有限公司)  
Research and Planning of Beijing Dajue Temple  
北京大觉寺的研究和规划
- 14:30-14:55**      **CAO Yongkang** (*International Research Center for Architectural Heritage Conservation, Shanghai Jiao Tong University*)  
曹永康 (上海交通大学建筑文化遗产保护国际研究中心)  
Case Study of Jiangnan Wooden Architecture Conservation  
江南木构建筑保护案例
- 14:55-15:20**      **MENG Chao** (*Zhejiang Ancient Architecture Research Institute*)  
孟超 (浙江省古建筑研究院)  
“Tao Zhao Fu Zhao” and “Ji Mian Line” - Comparative Study of Wood Construction Technology between “Wu Zhou Crafts-Association” and “Xiang Shan Crafts-Association”  
‘讨照付照’与‘机面线’——婺州帮与香山帮传统木构营造技艺对比研究
- 15:20-15:45**      **XIE Qifang** (*Xi'an Architecture and Technology University*)  
谢启芳 (西安建筑科技大学)  
Study on Seismic Performance and Performance Degradation of Ancient Wood Structure  
古建筑木结构抗震性能与性能退化研究
- 15:45-16:10**      **LIU Hongtao** (*International Research Center for World Heritage, Southwest Jiaotong University*)  
刘弘涛 (西南交通大学世界遗产国际研究中心)  
Damage and Restoration of Wooden Historical Building Post- Earthquake  
A Case Study of Zhaohua in Sichuan Province  
地震后木构造历史建筑的震损与修复
- 16:10-16:25**      **Break** 休息



**16:25-18:05      2nd Afternoon Session**

次日下午      第二场次

Chair : Fu Qingyuan

主持人：付清远

**16:25-16:50      *ZHANG Xukang (Tianjing University)***

张煦康（天津大学）

Research on Wensu Pavilion in Mukden Palace with Non-destructive  
Testing Technology

无损检测技术在沈阳故宫文溯阁中的应用研究

**16:50-17:15      *CHEN Lin (Tongji University)***

陈琳（同济大学）

Research on Wood Resistograph Testing - Cases of Song Dynasty Wood  
Columns of the Main Hall of Ningbo Baoguo Temple and Columns of Liu's  
Family in Jinggangshan

木材阻力仪检测方法研究——以宁波保国寺大殿宋柱及井冈山刘氏房祠木  
柱为例

**17:15-17:40      *WANG Jianbo (Shan Dong University)***

王建波（山东大学）

***YANG Xiaochuan (Shan Dong University)***

杨小川（山东大学）

Research on Architectural Painting of Vernacular Buildings in Jiaodong  
Peninsula of China

胶东地区风土建筑彩绘装饰研究

**17:40-18:05      *XIAO Guanlan (Chongqing Academy of Cultural Heritage)***

肖冠兰（重庆市文化遗产研究院）

The Settlement Landscape of the Cultural Regions of Pile-dwelling in  
Southwest China

中国西南干栏建筑文化区的聚落景观

## List of Symposium Participants (Fudan University)

### 参会人员名单（复旦大学）

Special Guests 特邀嘉宾		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务/职称
LUO Jing 罗静	Department of Museums and Social Relics, State Administration of Cultural Heritage 国家文物局博物馆与社会文物司（科技司）	Vice Chief 副司长
CHU Xiaobo 褚晓波	Shanghai Municipal Administration of Culture Radio Film & TV/Shanghai Municipal Administration of Culture Heritage 上海市文化广播影视管理局/上海市文物局	Deputy Director 副局长
LU Shoulin 陆寿麟	The Society for Conservation of Cultural Heritage in East Asia 东亚文化遗产保护学会	Honorary President 名誉会长
ZHOU Baozhong 周宝中	National Museum of China 中国国家博物馆	Researcher 研究员
CHEN Zhongxing 陈中行	Hubei Provincial Museum 湖北省博物馆	Researcher 研究员
XI Sancai 奚三彩	Nanjing Museum 南京博物院	Researcher 研究员
HUANG Kezhong 黄克忠	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Professor-level Senior Engineer 教授级高级工程师
FU Qingyuan 付清远	China Cultural Relics Academy 中国文物学会	Vice President 副会长
WANG Shiwei 王时伟	China Association for Preservation Technology of Cultural Relics/ The Palace Museum 中国文物保护技术协会/故宫博物院古建部	Secretary General 秘书长
YUAN Jing 袁靖	Institute of Archaeology Chinese Academy of Social Sciences /Fudan University 中国社会科学院考古研究所/复旦大学	Researcher/Distinguished Professor 研究员/特聘教授
WANG Jinhua 王金华	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Deputy Chief Engineer/ Research 副总工程师/

TAN Yufeng 谭玉峰	Shanghai Historical Building Protection Administration 上海市文物保护研究中心	Researcher 研究员
CHEN Zhimin 陈志敏	Fudan University 复旦大学	Assistant Principal 校长助理
GOU Yannan 苟燕楠	Fudan University 复旦大学	Assistant Principal / Chief Financial Officer 校长助理/财务处处长
LI Yuejiang 李粤江	Fudan University Office of Development and Planning 复旦大学发展规划处	Chief 处长
GE Hongbo 葛宏波	Fudan University Research Management Office for Humanities and Social Sciences 复旦大学文科科研处	Vice Chief 副处长
LU Jiansong 陆建松	Department of Cultural Heritage and Museology, Fudan University 复旦大学文物与博物馆系	Dean/Professor 系主任/教授
CAO Yongkang 曹永康	Shanghai Jiaotong University School of Naval Architecture, Ocean & Civil Engineering / International Research Center for Architectural Heritage Conservation, Shanghai Jiao Tong University 上海交通大学船舶海洋与建筑工程学院建筑系/上 海交通大学建筑文化遗产保护国际研究中心	Professor /Director 教授/主任
KIM Gyuho 김규호 金奎虎	Kongju National University 공주대학교 公州大學校	Professor 教授
KIM Sooki 김수기 金壽起	Yong In University 용인대학교 龍仁大學校	Professor 教授
YANG Pilseung 양필승 梁泌承	Seoul Museum of History 서울역사박물관 서울歷史博物館	Chief 科长
LEE Ohhee 이오희 李午熹	Korea National University of Cultural Heritage 전) 한국전통문화대학교 교수 前) 韓國傳統文化大學校	Honorary President 名誉会长
HAN Kyeongsoon 한경순 韓京淳	Konkuk University 건국대학교 建國大學校	Professor 教授

Masaaki SAWADA 澤田正昭	Tohoku University of Art and Design 東北芸術工科大学	Professor 教授
Tadateru NISHIURA 西浦忠輝	Kansai University 関西大学	Professor 教授
Masakazu NARUSE 成瀬正和	Tohoku University of Art and Design 東北芸術工科大学	Professor 教授

Korean Delegates (ordered by name) 韩方嘉宾 (按姓氏拼音顺序排列)		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务/职称
CHA Sunmin 차순민 車淳民	Yong In University 용인대학교 龍仁大學校	Student 学生
CHO Namchul 조남철 趙南哲	Kongju National University 공주대학교 公州大學校	Professor 教授
CHOI Joonhyun 최준현 崔峻現	Gosong Lap of Conservation Treatment 고송문화재보존연구소 高松文化財保存研究所	Representative 代表
CHUNG Yongjae 정용재 鄭容在	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Professor 教授
HWANG Jeongeun 황정은 黃廷恩	Enguard 엔가드	Researcher 研究员
IM Ikgyun 임익균 任益均	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
JANG Jongmin 장종민 蔣鍾敏	HANCHEM Conservation Science for Cultural Heritage (주)한켄문화재보존 (株)hanchem 文化財保存	Researcher 研究员

JANG Wonjin 장원진 章源珍	Kongju National University 공주대학교 公州大學校	Student 学生
JEONG Hyeyoung 정혜영 鄭惠泳	National Research Institute of Cultural Heritage 국립문화재연구소 國立文化財研究所	Staff Member 学艺士
JEONG Minhee 정민희 鄭玟熙	Myongji University 명지대학교 明知大學校	Student 学生
JEONG Minho 정민호 丁珉鎬	Gyeongju National Research Institute of Cultural Heritage 국립경주문화재연구소 國立慶州文化財研究所	Staff Member 学艺士
JEONG Muryeon 정무련 鄭武鍊	Chung-Ang University 중앙대학교 中央大學校	Researcher 研究员
JEONG Seonhye 정선혜 鄭先慧	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Researcher 研究员
JUNG Jaewoo 정재우 鄭宰宇	Konkuk University 건국대학교 建國大學校	Student 学生
JUNG Kijung 정기정 鄭起正	Woori Cultural Properties Conservation Center (주)우리문화재보존연구소 (柱)우리文化財保存研究所	Delegate 代表
KANG Boyoon 강보운 康寶允	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
KANG Daiill 강대일 姜大一	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Professor 教授
KANG Hyoyang 강효양 姜效養	Hanseu University 한서대학교 韓瑞大學校	Student 学生

KIM Euna 김은아 金銀我	Kongju National University 공주대학교 公州大學校	Student 学生
KIM Eunkyeong 김은경 金恩敬	Konkuk University 건국대학교 建國大學校	Student 学生
KIM Jaehwi 김재휘 金宰輝	Yong In University 용인대학교 龍仁大學校	Student 学生
KIM Jikio 김지교 金智巧	Technology Research Institute for Culture & Heritage (주)문화유산기술연구소 株式會社文化遺產技術研究所	Representative 代表
KIM Jin 김진 金陳	Chungbuk University 충북대학교 忠北大學校	Researcher 研究员
KIM Jiwon 김지원 金知垣	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
KIM Seohan 김서한 金瑞翰	Hanseo University 한서대학교 韓瑞大學校	Student 学生
KIM Seolhui 김설희 金尙熙	Konkuk University 건국대학교 建國大學校	Student 学生
KIM Soochul 김수철 金洙喆	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Professor 教授
KIM Sunduk 김선덕 金善德	Seojin Conservation of Cultural Heritage Co 서진문화유산 (주)瑞珍文化遺產(株)	Representative 代表
KIM Yongsun 김용선 金容善	Vision Conservation of Cultural Heritage 비전문화유산연구소 飛傳文化遺產研究所	Representative 代表

KIM Youngkyun 김영균 金榮均	Konkuk University 건국대학교 建國大學校	Student 学生
KIM Yuri 김유리 金유리	National Research Institute of Cultural Heritage 국립문화재연구소 國立文化財研究所	Researcher 研究员
KWAK Eungyung 곽은경 郭殷慶	National Naju Museum 국립나주박물관 國立羅州博物館	Staff Member 学艺士
KWON Hoyung 권호영 權鎬泳	Kongju National University 공주대학교 公州大學校	Researcher 研究员
LEE Chaehoon 이채훈 李彩薰	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
LEE Eunsuk 이은숙 李恩淑	Hanseo University 한서대학교 韓瑞大學校	Student 学生
LEE Hanhyoung 이한형 李韓亨	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Researcher 研究员
LEE Hwasoo 이화수 李華樹	Chungbuk University 충북대학교 忠北大學校	Professor 教授
LEE Hyunju 이현주 李鉉周	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Researcher 研究员
LEE Miyoung 이미영 李美英	Hanseo University 한서대학교 韓瑞大學校	Researcher 研究员
LEE Myeongseong 이명성 李明成	National Research Institute of Cultural Heritage 국립문화재연구소 國立文化財研究所	Staff Member 学艺士

LEE Nara 이나라(1) 李 나라	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Researcher 研究员
LEE Nara 이나라(2) 李 나라	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
LEE Seohyeon 이서현 李悻峴	Hanrim Conservation & Technology 한림보존테크 翰林保存 Tech	Researcher 研究员
LEE Yujeong 이유정 李侑貞	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
MIN Jihyun 민지현 閔智鉉	Chung-Ang University 중앙대학교 中央大學校	Researcher 研究员
NOH Soojin 노수진 盧壽辰	Pharmcle Co. (주) 팜클	Researcher 研究员
OH Minjee 오민지 吳旻芝	Kongju National University 공주대학교 公州大學校	Student 學生
PARK Junghyeok 박중혁 朴重赫	Korea Cultural Heritage Foundation 한국문화재단 韓國文化財財團	Researcher 研究员
PARK Minjung 박민정 朴珉貞	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
PARK Sanghyeon 박상현 朴相炫	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Student 学生
PARK Sukyoung 박수경 朴秀鏡	Kongju National University 공주대학교 公州大學校	Student 学生



SHIN Woocheol 신우철 申宇喆	Hanseu University 한서대학교 韓瑞大學校	Student 学生
SOHN Theo 손태호 孫台鎬	株式會社文化遺産技術研究所 (주)문화유산기술연구소 Technology Research Institute for Culture & Heritage	Representative 代表
SUN Hyunwoo 선현우 宣炫宇	HANCHEM Conservation Science for Cultural Heritage (주)한켄문화재보존 (株)hanchem 文化財保存	Researcher 研究员
WI Gwangchul 위광철 魏光徹	Hanseu University 한서대학교 韓瑞大學校	Professor 教授
YANG Heejae 양희재 梁熙堤	Gyeongju University 경주대학교 慶州大學校	Professor 教授
YU Jaeun 유재은	National Research Institute of Cultural Heritage 국립문화재연구소 國立文化財研究所	Departmental Chief 室長
YU Jia 유지아 柳知阿	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Researcher 研究员
YU Yeonggyong 유영경 劉泳京	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韓國傳統文化大學校	Researcher 研究员
PARK Hyungho 박형호 朴衡皓	KYUNGHEUNG Research Institute of Cultural Heritage (주)경흥문화재연구소 慶興文化財研究所	Researcher 研究员
OH Seungjun 오승준 吳承俊	Korean Institute for Archaeology & Environment 한국고고환경연구소 韓國考古環境研究所	Researcher 研究员

Japanese Delegates (ordered by first name) 日方嘉宾（按名字拼音顺序排列）		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务/职称
Akari NAGAMINE 長峯朱里	TUAD Institute for Conservation of Cultural property 東北芸術工科大学文化財保存修復研究センター	
Akiko TAKEDA 武田昭子	Showa Women's University 昭和女子大学	Professor 教授
Chang LIU 劉暢	Kyoto University of Art and Design, Graduate School 京都造形芸術大学 大学院	
Chiemi WATANABE 渡辺智恵美	Beppu University 別府大学	Professor 教授
Etsuko MIZUTANI 水谷悦子	Graduate school of Engineering, Kyoto University 京都大学大学院工学研究科	
Fumio OKADA 岡田文男	Kyoto University of Art and Design 都造形芸術大学	Professor 教授
Hideo AKANUMA 赤沼英男	Iwate Prefectural Museum 岩手県立博物館	
Hiroshi WADA 和田浩	Tokyo National Museum 東京国立博物館	
Hisateru AMENOMORI 雨森久晃	Gangoji Institute for Research of Cultural Property 公益財団法人 元興寺文化財研究所	
Izumi NISHIYAMA 西山いずみ	Nara University 奈良大学	
Jingzhi HUANG 黄精枝	Tohoku University of Art and Design 東北芸術工科大学	
Jun KOBAYASHI 小林純	Tohoku University of Art and Design 東北芸術工科大学	
Junko AKIYAMA 秋山純子	Kyushu National Museum 九州国立博物館	

Kaho ISHIZAWA 石澤夏帆	Tōhoku University of Art & Design 東北芸術工科大学	
Kaoru SUEMORI 末森薫	Kansai University, Center for the Global Study of Cultural Heritage and Culture 関西大学 国際文化財・文化研究センター	
Keiko KIDA 貴田啓子	Tokyo National Research Institute for Cultural Properties 東京文化財研究所	
Mariko ANDO 安藤真理子	Research Center for Knowledge Science in Cultural Heritage 同志社大学 文化遺産情報科学研究センター	
Masakazu SUGIURA 杉浦正和	Nara University 奈良大学	
Masaki KATATA 片多雅樹	Nagasaki Prefecture Archaeological Center 長崎県埋蔵文化財センター	
Masaki UTSUNOMIYA 宇都宮正紀	Graduate Department of Letters, Major in Cultural Properties and Archival Science, Nara University Shubi Co., Ltd. President 奈良大学大学院文化財史料学専攻・株)修美代表 取締役	
Masanori AKADA 赤田昌倫	Kyushu National Museum 九州国立博物館/アソシエイトフェロー	
Masayuki MORII 森井順之	Tokyo National Research Institute for Cultural Properties 東京文化財研究所	
Mendbazar OYUNTULGA メンドバザル オ ユントルガ	Nara University 奈良大学	
Mengyi TIAN 田夢儀	The University of Tsukuba 筑波大学	
Minjung KIM 金旻貞	Center for Archaeological Operations, Nara National Research Institute for Cultural Properties 奈良文化財研究所 埋蔵文化財センター	
Miyu MATSUKAWA 松河美有	Nara University 奈良大学	
Naomi UEDA 植田直見	Gangoji Institute for Research of Cultural Property 公益財団法人元興寺文化財研究所	

Odkhuu ANGARAGSURE N アガラグスレ オドフ	Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University 京都大学大学院 人間・環境学研究科	
Sachio YONEMURA 米村祥央	Tohoku University of Art and Design 東北芸術工科大学	
Setsuo IMAZU 今津節生	Nara University 奈良大学	
Shota TATEISHI 立石翔大	Nara University 奈良大学	
Shouji SAKAMOTO 坂本昭二	Ryukoku University 龍谷大学	
Shuichi HOKOI 銚井修一	Kyoto University (Japan), Southeast University (China) 京都大学（日本）、東南大学（中国）	Professor 教授
Sungwook RYU 柳成煜	Nara National Research Institute for Cultural Properties 奈良文化財研究所	
Takashi YAMADA 山田卓司	Gangoji institute for research of cultural property 公益財団法人 元興寺文化財研究所	
Takeshi ISHIZAKI 石崎武志	Tohoku University of Art and Design 東北芸術工科大学	Professor 教授
Tatsuaki OYAMA 大山龍顕	Tohoku University of Art and Design, Institute for Conservation of Cultural property 東北芸術工科大学 文化財保存修復研究センター	
Tokuichi TAGURO 田畔徳一	Shubi Co., Ltd. 株式会社 修美	
Tomomi MURAKAMI 村上智見	Grabar All-Russian Art Conservation Center グローバル全ロシア芸術保存修復センター	
Toshio TSUKAMOTO 塚本敏夫	Gangoji Institute for Research of Cultural Property 公益財団法人 元興寺文化財研究所	
Toshiya MATSUI 松井敏也	University of Tsukuba 筑波大学	
Yishan ZHOU 周怡杉	University of Tsukuba 筑波大学	

Yuka NAKAMURA 中村優花	Nara University 奈良大学	
Yuki HIEDA 稗田優生	Oita Prefectural Museum of History 大分県立歴史博物館	
Yosei KOZUMA 高妻洋成	Nara National Research Institute for Cultural 奈良文化財研究所	Professor 教授
Zhiyan DU 杜之岩	Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University 京都大学大学院 人間・環境学研究科	
Zhiyou HAN 韓知佑	Tokyo University of the Arts 東京藝術大学大学院	
Zhiyu HUANG 黄治宇	Kyoto Seika University 京都精華大学	

Chinese Delegates (ordered by name) 中方代表（按姓氏拼音顺序排列）		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务/职称
BAI Xiaojian 柏小剑	Taiyuan University of Technology 太原理工大学	Lecturer 讲师
BAI Yu 白玉	Nanjing Museum 南京博物院	Assistant Staff 助理馆员
BAO Aidi 包媛迪	Beijing Guowen Yan Cultural Heritage Protection Center co. LTD 北京国文琰信息技术有限公司	Project Manager 项目负责人
CAO Liqin 曹丽芹	Hebei Cultural Relics Conservation Center 河北省文物保护中心	Associate Researcher 副研究员
CHEN Qi 陈琦	Nanjing Museum 南京博物院	Conservator /Assistant Staff 古书画修复/助理馆员
CHEN Qing 陈青	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Associate Researcher 副研究员

CHEN Siyi 陈思焱	Nanjing Museum 南京博物院	Assistant Staff 助理馆员
CHEN Tao 陈涛	Taiyuan University of Technology 太原理工大学	Lecturer 讲师
CHEN Xiaohan 陈晓寒	Nanjing Research Institute of Cultural Heritage Preservation, Nanjing Museum Administration 南京市博物总馆文化遗产保护研究所	Assistant Staff 助理馆员
CHEN Xiaoli 陈潇俐	Nanjing Museum 南京博物院	Director Assistant / Associate Researcher 所长助理/副研究员
CHEN Xiao 陈潇	Capital Museum 首都博物馆	Conservator/ Staff Member 字画修复人员/馆员
CHEN Yi 陈谊	Luoyang Institute of Cultural Relics and Archaeology 洛阳市文物考古研究院	Chief of the Cultural Relics Preservation Center 文保中心主任
CHEN Zifan 陈子繁	Hubei Provincial Museum 湖北省博物馆	Staff Member 中级
CHENG Long 程龙	Luoyang Institute of Cultural Relics and Archaeology 洛阳市文物考古研究院	Assistant Staff 助理馆员
CHENG Xiaolin 成小林	National Museum of China 中国国家博物馆	Associate Researcher 副研究馆员
CUI Peipei 崔培培	College of arts, Taiyuan University of Technology 太原理工大学艺术学院	Lecturer 讲师
DAI Chuan 戴川	Dunhuang Research Academy 敦煌研究院	Assistant Staff 助理馆员
DAI Shibing 戴仕炳	Tongji University 同济大学	Researcher 研究员
DING Jie 丁洁	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Staff Member 馆员

DING Weixin 丁为新	Changzhou Museum 常州博物馆	Vice Chief of the Department of Technological Protection for Cultural Relics 文物科技保护部副主任
DOU Na 窦娜	Southeast University 东南大学	Master Student 研究生
DU Jingnan 杜静楠	Northwestern Polytechnical University 西北工业大学	Post-doc 博士后
FAN Yiying 范奕莹	Kyoto University of Art and Design 京都造型艺术大学	Student 学生
FAN Xiaopan 凡小盼	Chongqing China Three Gorges Museum 重庆中国三峡博物馆	Staff Member 研究馆员
FANG Dun 方盾	Luoyang Institute of Cultural Relics and Archaeology 洛阳市文物考古研究院	Staff 馆员
FEI Lihua 费利华	Quanzhou Overseas Transportation History Museum 福建省泉州海外交通史博物馆	Chief of the Department of Cultural Relics Conservation/ Associate researcher 文物保护部主任/副 研究员
FU Yingyi 傅英毅	Guangzhou Baiyun Cultural Relics Presevation Co.Ltd 广州市白云文物保护工程有限公司	Deputy General Manager 副总经理
GAO Chao 高超	Fujian University of Technology 福建工程学院	Student 学生
GAO Haiyan 高海彦	Peking University 北京大学	Student 学生
GU Haibin 顾海滨	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Deputy Director 副所长

GUO Rui 郭瑞	Xi'an Institute of Cultural Relics Protection 西安市文物保护考古研究院	Assistant Staff 文博助理馆员
HAO Xinying 郝铎颖	Wuhan University 武汉大学	PhD Student 博士生
HU Dongbo 胡东波	School of Archaeology and Museology, Peking University 北京大学考古文博学院	Professor 教授
HU Junjian 胡军舰	Art Institute of Maijishan Cave-Temple Complex 麦积山石窟艺术研究所	Staff Member 馆员
HU Wenying 胡文英	Shanxi Museum 山西博物院	Staff Member 馆员、中级
HUANG Jizhong 黄继忠	Shanghai University 上海大学	Researcher 研究员
HUANG Xi 黄希	School of Archaeology and Museology, Peking University 北京大学考古文博学院	PhD Student 博士研究生
HUANG Yanhong 黄燕虹	The Palace Museum 故宫博物院	Associate Researcher of the Department of Traditional Architecture 古建部副研究馆员
HUANG Zhanjun 黄占均	The Palace Museum 故宫博物院	Senior Engineer of the Department of Traditional Architecture 古建部高级工程师
JI Lifang 纪立芳	The Palace Museum 故宫博物院	Staff Member of the Department of Traditional Architecture 古建部馆员
JIANG Xudong 江旭东	Hubei Provincial Museum 湖北省博物馆	Vice Chief 副主任/馆员



KONG Zhenyi 孔振懿	Southeast University 东南大学	Post Graduate 研究生
LEI Jinming 雷金明	Hebei Cultural Relics Conservation Center 河北省文物保护中心	Assistant Staff 研究馆员
LI Ling 李玲	Hubei Provincial Museum 湖北省博物馆	Researcher 研究员
LI Li 李力	Institute of Cultural Heritage, Shandong University 山东大学文化遗产研究院	Assistant Researcher 助理研究员
LI Man 李曼	Zhengzhou Municipal Institute of Cultural Relics 郑州市文物考古研究院	Staff 中级
LI Meiying 李梅英	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Vice Chief 副主任/中级
LI Mo 李沫	National Museum of China 中国国家博物馆	Assistant Staff 助理馆员
LI Pengfei 李鹏飞	Elite Robotics 西安非凡士机器人科技有限公司	Consultant 文保顾问
LI Shaobing 李少兵	Inner Mongolia Museum 内蒙古博物院	Chief 主任
LI Wei 李玮	Nanjing Research Institute of Cultural Heritage Preservation, Nanjing Museum Administration 南京市博物总馆文化遗产保护研究所	Chief of the Department of Technological Protection for Cultural Relics/Associate Researcher 文物保护部主任/副研究馆员
LI Yang 李泱	Capital Museum 首都博物馆	

LI Yanhong 李艳红	Peking University 北京大学	Student 学生
LI Yonghui 李永辉	Southeast University 东南大学	Associate Professor 副教授
LIAO Hao 廖昊	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Staff Member 馆员
LIAO Linling 廖林灵	Museum of Guangxi Zhuang Autonomous Region 广西壮族自治区博物馆	Assistant Engineer 助理工程师
LIANG Ping 梁萍	Shanxi Museum 山西博物院	Staff Member 中级馆员
LIU Dongpo 刘东坡	Zhejiang Provincial Museum 浙江省博物馆	Associate Researcher 副研究馆员
LIU Qingyu 刘庆宇	China Ordnance Industry Survey and Geotechnical Institute 中兵勘察设计研究院	Assistant Engineer 助理工程师
LIU Wei 刘薇	National Museum of China 中国国家博物馆	Staff Member 中级
LIU Yucheng 刘玉成	Dingna Technology Co.Ltd 鼎纳科技有限公司	Deputy General Manager 副总经理
LOU Shuhong 楼署红	Zhejiang Provincial Museum 浙江省博物馆	Researcher 研究馆员
LYU Xiaohong 吕小红	The Palace Museum 故宫博物院	Senior Engineer of the Department of Traditional Architecture 古建部高级工程师
MA Dan 马丹	Zhejiang Provincial Museum 浙江省博物馆	Associate Researcher 副研究馆员

MA Ouya 马欧亚	Shaanxi Normal University 陕西师范大学	Student 学生
MA Tao 马涛	Ningbo Museum 宁波博物馆	Staff Member 馆员
MA Yan 马琰	Southeast University 东南大学	Postgraduate 研究生
MA Yue 马越	The Palace Museum 故宫博物院	Staff Member 馆员
MOU Changyou 牟常有	Art Institute of Maijishan Cave-Temple Complex 麦积山石窟艺术研究所	Conservator 保护修复管理员
PAN Lian 潘炼	Nanjing Museum 南京博物院	Staff Member 馆员
PENG Yin 彭银	Guizhou Provincial Research Center for Cultral Relics Conservation 贵州省文物保护研究中心	Researcher 文博研究员
Qilimuge 奇力木格	Inner Mongolia Normal University 内蒙古师范大学	Student 学生
QIN Ke 秦柯	North China University of Technology 北方工业大学	Lecturer 讲师
QIU Yue 邱玥	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Staff Member 馆员
QU Liang 曲亮	The Palace Museum 故宫博物院	Associate Researcher 副研究馆员
SA Ying 撒莹	Yunnan University 云南大学	Associate Professor 副教授
SHEN Maosheng 申茂盛	Emperor Qingshihuang's Mausoleum Site Museum 秦始皇帝陵博物院	Researcher 研究员

SHI Benheng 史本恒	Shandong University 山东大学	Associate Research 副研究员
SUN Wenyan 孙文艳	Shanxi Museum 山西博物院	Staff Member 馆员
TAO Chuanyue 陶穿月	Suzhou Taihu Kiln Ceramics Co.Ltd 苏州太湖窑陶瓷有限公司	Head of Restoration Center 修复中心负责人
WANG Cong 王丛	The Palace Museum 故宫博物院	Senior Engineer of the Department of Traditional Architecture 古建部高级工程师
WANG Jingyong 王景勇	Hebei Cultural Relics Conservation Center 河北省文物保护中心	Departmental Chief 科室主任
WANG Jun 王军	Nanjing Research Institute of Cultural Heritage Preservation, Nanjing Museum Administration 南京市博物总馆文化遗产保护研究所	Chief of the Department of Cultural Relics Conservation /Staff 文物保护部主任/馆 员
WANG Lu 王璐	Nanjing Museum 南京博物院	Assistant Staff 助理馆员
WANG Ping 王萍	Ningxia Hui Autonomous Region Museum 宁夏回族自治区博物馆	Researcher 研究员
WANG Qian 王茜	College of Architecture and Urban Planning, Tongji University 同济大学建筑与城市规划学院	Student 学生
WANG Qing 王青	Chongqing China Three Gorges Museum 重庆中国三峡博物馆	Conservator 文博人员
WANG Rong 王荣	Fudan University 复旦大学	Associate Professor 副教授

WANG Shuying 王舒颖	School of Humanities, Shanghai Jiao Tong University 上海交通大学人文学院	PhD Student 博士生
WANG Wanfu 汪万福	Dunhuang Research Academy 敦煌研究院	Researcher 研究员
WANG Yuyin 王雨吟	Cultural Heritage Section, Zhejiang University Press 浙江大学出版社文化遗产出版平台	Planning Director 策划总监
WANG Ziqiang 汪自强	China National Silk Museum 中国丝绸博物馆	Technical Director 技术部主任
WANG Ziyao 王子尧	Yangzhou Museum 扬州博物馆	Chief of the Department of Technological Conservation 科技保护部主任
WEI Quan 韦荃	Sichuan Museum 四川博物院	Vice President/ Researcher 副院长/研究员
WEI Yangbo 卫扬波	Hubei Provincial Museum/ Hubei Provincial Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖北省博物馆/湖北省文物考古研究所	Staff Member 馆员
WU Bin 吴玢	Central China Normal University 华中师范大学	PhD Student 博士生
WU Chunlong 吴春龙	Inner Mongolia Baotou City Guyang County Cultural Center 内蒙古包头市固阳县文化馆	Deputy Director/ Associate Researcher 副馆长/副研究馆员
WU Jintao 吴金涛	Zhengzhou Municipal Institute of Cultural Relics 郑州市文物考古研究院	Assistant Staff 助理馆员
WU Laiming 吴来明	Shanghai Museum 上海博物馆	Director of Conservation Center/ Researcher 文物保护科技中心主任/研究馆员

XIA Shuran 夏淑冉	Southeast University 东南大学	Student 学生
XIAO Lin 肖麟	Chengdu Institute of Cultural Relics and Archaeology 成都文物考古研究院	Director of Cultural Relics Protection and Restoration Center/ Researcher 文物保护与修复中心 主任/研究馆员
XIE Jin 解晋	Shanxi Museum 山西博物院	Assistant Staff 助理馆员
XING Huiping 邢惠萍	Shanxi Normal University 陕西师范大学	Associate Professor 副教授
XU Fei 徐飞	Nanjing Museum 南京博物院	Researcher 研究馆员
XU Wenjuan 徐文娟	Shanghai Museum 上海博物馆	Associate Researcher 副研究员
YANG Chun 杨春	Shaanxi Normal University 陕西师范大学	Student 学生
YANG Gangliang 杨刚亮	Henan Provincial Institute of Luoyang Longmen Grottoes 河南洛阳龙门石窟研究院	Associate Researcher 副研究员
YANG Hong 杨红	The Palace Museum 故宫博物院	Design Team Leader of the Department of Traditional Architecture/ Senior Engineer 古建部设计组组长/ 高级工程师
YANG Juan 杨娟	Sichuan Museum 四川博物院	Staff Member 文博馆员

YANG Tao 杨弢	Chengdu Institute of Cultural Relics and Archaeology 成都文物考古研究院	Staff Member 馆员
YAO Xue 姚雪	Sichuan Museum 四川博物院	Staff Member 文博馆员
YE Lin 叶琳	Chongqing Academy of Cultural Heritage 重庆市文化遗产研究院	Associate Researcher 副研究员
YI Xinbo 易新博	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Staff Member 馆员
YU Hui 俞蕙	Fudan University 复旦大学	Senior Experimentalist 高级实验师
YUE Yongqiang 岳永强	Art Institute of Maijishan Cave-Temple Complex 麦积山石窟艺术研究所	Vice Departmental Chief/ Associate Researcher 副主任/副研究员
YUN Yali 员雅丽	Capital Normal University 首都师范大学	Lecturer 讲师
ZHANG Bingjian 张秉坚	Zhejiang University 浙江大学	Professor 博导/教授
ZHANG Jingjing 张京晶	School of Architecture, Tsinghua university 清华大学建筑学院	PhD Student 博士生
ZHANG Jinping 张金萍	Nanjing Museum 南京博物馆	Departmental Chief/ Researcher 所长/研究员
ZHANG Peichen 张珮琛	Shanghai Museum 上海博物馆	Conservation /Associate Researcher 文物修复师/副研究员
ZHANG Xianyun 张显运	Luoyang Normal University 洛阳师范学院	Professor 教授

ZHANG Xiaogu 张小古	The Palace Museum 故宫博物院	Staff Member 馆员
ZHANG Xiaoying 张晓英	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Staff Member 馆员
ZHANG Xuege 张雪鸽	Capital Museum 首都博物馆	
ZHANG Yao 张遥	Beijing Guowen Yan Cultural Heritage Protection Center co. LTD 北京国文琰信息技术有限公司	Staff 员工
ZHANG Yunyan 张云燕	Beijing Stone Carving Art Museum 北京石刻艺术博物馆	Associate Researcher 副研究馆员
ZHAO Dandan 赵丹丹	National Museum of China 中国国家博物馆	Staff Member 馆员
ZHAO Dong 赵东	Beijing Forestry University 北京林业大学	Professor 教授
ZHAO Zhiqiang 赵志强	Hunan Research Institute of Cultural Relics and Archaeology 湖南省文物考古研究所	Staff Member 馆员
ZHOU Gang 周钢	Art Institute of Maijishan Cave-Temple Complex 麦积山石窟艺术研究所	Staff Member 馆员
ZHOU Jing 周璟	Beijing Sanko Company 北京三幸公司	General Manager 总经理
ZHOU Li 周立	Luoyang Institute of Cultural Relics and Archaeology 洛阳市文物考古研究院	Party Secretary 书记
ZHOU Shuanglin 周双林	Peking University 北京大学	Associate Professor 副教授



ZHOU Xiaoling 周小玲	Luoyang Normal University 洛阳师范学院	Lecturer 讲师
ZHOU Yihang 周逸航	School of Archaeology and Museology, Peking University 北京大学考古文博学院	Student 学生
ZHU Feiqing 朱非清	Gansu Mogao Grottoes Cultural Heritage Conservation Planning and Consulting Limited Liability Company 甘肃莫高窟文化遗产保护设计咨询有限公司	Technician 技术员
ZHU Shanyin 朱善银	Anhui Museum 安徽博物院	Chief Assistant/ Staff Member 主任助理/馆员
ZONG Shu 宗树	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Engineer 工程师
ZOU Feichi 邹非池	Peking University 北京大学	Master Student 硕士研究生

Media Representatives 媒体代表		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务
ZOU Ruiyue 邹瑞玥	Xinhua Net 新华网	Reporter 记者
GUO Guixiang 郭桂香	China Cultural Relics News 中国文物报	Editor 编审
LI Yu 李玉	Chinese Social Sciences Today 中国社会科学报	Reporter 记者
MAO Ying 毛颖	Southeast Culture 东南文化	Chief Editor 主编
XU Xiuli 徐秀丽	Southeast Culture 东南文化	Editor 编辑
Plácido González Martínez 冈萨雷斯	Built Heritage 建成遗产	Associate Professor, CAUP, Tongji University / Editor 同济大学建筑与城市规划学院副教授/编辑

ZHU Donghai 祝东海	Built Heritage 建成遗产	Editorial Director 编辑部主任
PU Yijun 蒲仪军	Heritage Architecture 建筑遗产	Operation Editor 运营编辑
YANG Dong 杨冬	Built Heritage 建成遗产	Assistant Editor 助理编辑
ZHANG Yu 张羽	Heritage Architecture 建筑遗产	Assistant 助理
SHAN Yingwen 单颖文	Wen Wei Po 文汇报	Reporter 记者
ZHAO Na 赵娜	Hongbo Net 弘博网	Reporter 记者
SUN Xingzhi 孙行之	China Business News 第一财经日报	Reporter 记者

## List of Symposium Participants (Shanghai Jiaotong University)

### 参会人员名单（上海交通大学）

Special Guests 特邀嘉宾		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务/职称
HOU Weidong 侯卫东	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Vice President/Chief Engineer 副院长/总工程师
WANG Shiwei 王时伟	China Association for Preservation Technology of Cultural Relics. 中国文物保护技术协会	Secretary General 秘书长
ZHANG Zhiping 张之平	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Chief Engineer 总工程师
SHEN Yang 沈阳	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Deputy Chief Engineer 副总工程师
WANG Liping 王立平	Chinese Cultural Relics Information Center 中国文物信息咨询中心	Deputy Chief Engineer 副总工程师
FU Qingyuan 付清远	Chinese Society of Cultural Relics 中国文物学会	Vice President 副会长
Korean Delegates (ordered by name) 韩方参会人员（按姓氏拼音顺序排列）		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务
CHANG Hun Duk 창헌 덕 张宪德	Korea National University of Cultural Heritage 한국전통문화대학교 韩国传统文化大学	Professor 教授
JANG Myong Hak 장명학 张民赫	Moojin Architects & Engineers co., Ltd. 武仁建筑工程合作有限公司	Representative 代表
KO Joo Hwan 고주환 高朱焕	TM SAEHAN Co. / SAEHAN TMC Co. 世韩公司/世韩有限公司	Representative 代表
RIM Dae Seong 림 대성 林大成	MiRae Digital Archive Co./ MiRae Architects&Planners Co. 未来数字存档公司/ 未来建筑设计公司	Representative 代表

Japanese Delegates (ordered by first name) 日方参会人员 (按名字拼音顺序排列)		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务
Hiroaki SAITO 斋藤弘昭	Ashikaga Institute of Technology 足利工业大学	Professor 教授
Keiji SAKAYAMA 柴山慶二	Plan for Conservation of Architectural Monuments Co.,Ltd 文化財保存活用計画株式会社	Director 主任
Takayoshi AOKI 青木孝义	Nagoya City University 名古屋市立大学	Professor 教授
Chinese Delegates (ordered by name) 中方参会人员 (按姓氏拼音顺序排列)		
Name 姓名	Affiliation 单位	Title 职务/职称
CHEN Lin 陈琳	Tongji University 同济大学	PhD Student 博士生
DAI Jian 戴俭	Beijing Industry University 北京工业大学	Professor 教授
DENG Yunqi 邓蕴奇	Hubei Ancient Architecture Conservation Center 湖北省古建筑保护中心	
DING Yanli 丁艳丽	Tongji University 同济大学	PhD student 博士生在读
GU Xuefeng 顾雪峰	Shanghai Jingan Building Decoration Industry Co. Ltd 上海静安建筑装饰实业股份有限公司	Deputy General Manager 副总经理
HE Lin 贺林	Shanxi Academy of Cultural Heritage 陕西省文化遗产研究院	Vice President 副院长
HU Shi 胡石	Southeast University 东南大学	Professor 教授
HUANG Zi 黄滋	Zhejiang Ancient Architecture Research Institute 浙江省古建筑研究院	Dean 院长
JIANG Ting 江霆	Hebei Cultural Relics Conservation Center 河北省文物保护中心	Director of Design Department 设计部主任
LIU Hongtao 刘弘涛	Southwest Jiaotong University 西南交通大学	Professor 教授
LIU Yan 刘彦	Hubei Ancient Architecture Conservation Center 湖北省古建筑保护中心	

LI Xin 李鑫	North University of Technology 北方工业大学	Lecturer 讲师
LU Yi 路易	Shanxi Ancient Architecture Maintenance Quality Supervision Station 山西省古建筑维修质量监督站	Deputy Chief 副站长
MENG Chao 孟超	Zhejiang Ancient Architecture Research Institute 浙江省古建筑研究院	Researcher 研究员
SHEN Ling 沈灵	Zhejiang University 浙江大学	Student 学生
SHI Chunrui 石春蕊	China Metallurgical Architecture Research Institute 中冶建筑研究总院	
TENG Lei 滕磊	Chinese Cultural Relics Information Center 北京国文信文物保护有限公司	Chief Engineer 总工程师
WANG Ang 王昂	China Metallurgical Architecture Research Institute 中冶建筑研究总院	
WANG Ji 王吉	Hubei Ancient Architecture Conservation Center 湖北省古建筑保护中心	
WANG Jianbo 王建波	Shandong University 山东大学	Lecturer 讲师
WANG Yunhua 王运华	Liaocheng Museum 聊城博物馆	Staff Member 馆员
WU Gongbao 吴公保	Shanghai Jingan Building Decoration Industry Co., Ltd 上海静安建筑装饰实业股份有限公司	Department Manager 保留保护建筑事业部 经理
WU Jingshu 吴婧姝	China Metallurgical Architecture Research Institute 中冶建筑研究总院	Department Director 部门主任
WU Xiao 吴晓	Hubei Ancient Architecture Conservation Center 湖北省古建筑保护中心	
XIAO Dong 肖东	Chinese Academy of Cultural Heritage 中国文化遗产研究院	Researcher 研究员
XIAO Guanlan 肖冠兰	Chongqing Academy of Cultural Heritage 重庆市文化遗产研究院	Researcher 研究员

Xu Biyu 许碧宇	Architects and Engineers Co., Ltd. of Southeast University 东南大学建筑设计研究院有限公司	Assistant Architect 助理建筑师
XIE Qifang 谢启芳	Xi'an Architecture and Technology University 西安建筑科技大学	Associate Professor 副教授
XIE Xiaoying 谢小英	Guangxi University 广西大学	Associate Professor 副教授
YANG Xiaochuan 杨小川	Shandong University 山东大学	Student 学生
YU Yannan 于燕楠	Beijing Guowen Yan Cultural Heritage Protection Center co. LTD 北京国文琰信息技术有限公司	
Zhang Rong 张荣	Beijing Guowen Yan Cultural Heritage Protection Center co. LTD 北京国文琰文化遗产保护中心有限公司	Deputy Chief Engineer 副总工程师
ZHANG Wenge 张文革	China Metallurgical Architecture Research Institute 中冶建筑研究总院	Director 中心主任
ZHANG Xiaoxiao 张笑笑	Anhui University of Architecture 安徽建筑大学	Assistant Teacher 助教
ZHANG Xukang 张煦康	Tianjing University 天津大学	Master Student 硕士研究生
ZHOU Shuanglin 周双林	Peking University 北京大学	Associate Professor 副教授
ZHOU Qian 周乾	The Palace Museum 故宫博物院	Staff Member 馆员
ZHOU Qi 周祺	Shanghai Jingan Building Decoration Industry Co., Ltd 上海静安建筑装饰实业股份有限公司	Department Deputy Manager 保留保护建筑事业部副经理

Symposium Committee 会务组成员		
Name 姓名	University 大学	Title 职务
DU Xiaofan 杜晓帆	Department of Cultural Heritage and Museology/Centre for Land Cultural Resources Research, Fudan University 复旦大学文物与博物馆学系/复旦大学国土与 文化资源研究中心	Professor /Director 教授/主任
KONG Da 孔达	Fudan University, Department of Cultural Heritage and Museology 复旦大学文物与博物馆学系	Lecturer 讲师
SHI Ding 石鼎	Fudan University, Department of Cultural Heritage and Museology 复旦大学文物与博物馆学系	Lecturer 讲师
QI Ziyu 祁姿妤	Fudan University, Department of Cultural Heritage and Museology 复旦大学文物与博物馆学系	Lecturer 讲师
HOU Shi 侯实	Fudan University, Department of Cultural Heritage and Museology 复旦大学文物与博物馆学系	Lecturer 讲师
ZHAO Xiaomei 赵晓梅	Fudan University, Department of Cultural Heritage and Museology 复旦大学文物与博物馆学系	Lecturer 讲师
CAO Keshuo 曹可硕	Centre for Land Cultural Resources Research, Fudan University 复旦大学国土与文化资源研究中心	Staff Member 研究人员
CAO Xiaonan 曹晓楠	Centre for Land Cultural Resources Research, Fudan University 复旦大学国土与文化资源研究中心	Staff Member 研究人员
DU Qian 杜骞	Shanghai Jiaotong University 上海交通大学	Assitant Researcher 科研人员
YU Fei 俞菲	Shanghai Jiaotong University 上海交通大学	Staff Member 研究人员
Students of Fudan University: 复旦大学会务组学生: ZHOU Mengyuan、CHU Songfeng、LIN Junpeng、CHEN Jiaqi、DENG Yun、ZHOU Wenyu、 Miao Jing、XU Wanjun、ZHOU Zitan、LIU Zhaoyuan 、WANG Han、 周孟圆、初松峰、林鋈澎、陈嘉琦、邓云、周文钰、缪璟、徐婉君、周紫檀、刘绍远、汪瀚		

## Other Information - Fudan University

### 会务信息·复旦大学主会场

#### Registration 报到

Time: 23rd August (Wednesday) 10:00-21:00

时间: 8月23日(周三) 10:00-21:00

Location: Howard Johnson Caida Plaza Shanghai

Address: 188 Wudong Road, Shanghai, China

地点: 上海财大豪生大酒店

地址: 上海武东路 188 号

电话: 021-55579999

Location: Ramada Shanghai Wujiaochang

Address: 1888 Huangxing Road, Shanghai, China

地点: 上海五角场华美达大酒店

地址: 上海黄兴路 1888 号

电话: 021-55509999

Location: Fudan Yan Yuan Hotel

Address: 270 Zhengtong Road, Shanghai, China

地点: 复旦燕园宾馆

地址: 上海市杨浦区政通路 270 号

电话: 021-51078338、021-31268778

#### Transportation 交通

##### Howard Johnson Caida Plaza Shanghai 上海财大豪生大酒店

Hongqiao Airport/Hongqiao Railway Station - Howard Johnson Caida Plaza Shanghai: Take Metro Line 10 to Jiangwan Stadium Station, and then take a taxi to the hotel (about 3 km).

虹桥机场/虹桥火车站—上海财大豪生大酒店: 地铁 10 号线至“江湾体育场”站下, 乘出租车到达酒店(约 3 公里)。

Pudong Airport - Howard Johnson Caida Plaza Shanghai: Take Airport Bus Line 4 to Wujiaochang Station, and then take a taxi to the hotel (about 3 km).

浦东机场—上海财大豪生大酒店: 机场巴士 4 线, 至“五角场”站下车, 乘出租车到达酒店(约 3 公里)。



Shanghai Railway Station - Howard Johnson Caida Plaza Shanghai: Take Metro Line 3 to Jiangwan Town Station, and then take a taxi to the hotel (about 1 km).

上海火车站—上海财大豪生大酒店：地铁三号线至“江湾镇”站下车，乘出租车到达酒店（约 1 公里）。

### **Ramada Shanghai Wujiaochang 上海五角场华美达大酒店**

Hongqiao Airport/Hongqiao Railway Station - Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel: Take Metro Line 10 to Wujiaochang Station, and then take a taxi (or walk) to the hotel (about 1km).

虹桥机场/虹桥火车站—上海五角场华美达大酒店：地铁 10 号线至“五角场”站下，乘出租车（或步行）到达酒店（约 1 公里）。

Pudong Airport - Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel: Take Airport Bus Line 4 to Wujiaochang (Handan Road) Station, and then take a taxi (or walk) to the hotel (about 1.2km).

浦东机场—上海五角场华美达大酒店：机场巴士 4 线，至“五角场（邯郸路）”站下车，乘出租车（或步行）到达酒店（约 1.2 公里）。

Shanghai Railway Station - Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel: Take Metro Line 4 to Hailun Road Station, transfer to Metro Line 10 to Wujiaochang Station, and then take a taxi (or walk) to the hotel (about 1km).

上海火车站—上海五角场华美达大酒店：地铁 4 号线至“海伦路”站下车，站内换乘地铁 10 号线到“五角场”站下，乘出租车（或步行）到达酒店（约 1 公里）。

### **Shanghai Fudan Yan Yuan Hotel 复旦燕园宾馆**

Hongqiao Airport/Hongqiao Railway Station - Shanghai Fudan Yan Yuan Hotel : Take Metro Line 10 to Jiangwan Stadium Station, and then walk to the hotel (about 600m) .

虹桥机场/虹桥火车站—复旦燕园宾馆：地铁 10 号线至“江湾体育场”站下，步行到达酒店（约 600 米）。

Pudong Airport - Shanghai Fudan Yan Yuan Hotel: Take Airport Bus Line 4 to Wujiaochang (Handan Road) Station, and then walk to the hotel (about 700m) .

浦东机场—上海复旦燕园宾馆：机场巴士 4 线，至“五角场（邯郸路）”站下车，步行到达酒店（约 700 米）。

Shanghai Railway Station - Shanghai Fudan Yan Yuan Hotel : Take Metro Line 4 to Hailun Road Station, transfer to Metro Line 10 to Jiangwan Stadium Station, and then walk to the hotel (about 600m) .

上海火车站—上海复旦燕园宾馆：地铁 4 号线至“海伦路”站下车，站内换乘地铁 10 号线到“江湾体育场”站下，步行到达酒店（约 600 米）。

## Meals Arrangement 就餐安排

Date 日期	Hotels 酒店	Restaurants 餐厅	Notes 备注
8.23 Dinner 晚餐	Howard Johnson Caida Plaza Shanghai 上海财大豪生大酒店	Western Restaurant on the Ground Floor 1 楼西餐厅	Entry with Coupon 凭餐券就餐
	Fudan Yan Yuan Hotel 上海复旦燕园宾馆	Alumni Hall on the 2nd Floor, Building No.1 1 号楼 2 楼校友厅	
	Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel 上海五角场华美达大酒店	Romanti Western Restaurant on the 2nd Floor 2 楼曼罗蒂西餐厅	
8.24 Lunch 午餐	All Delegates 全体参会代表	Fudan Yan Yuan Hotel 上海复旦燕园宾馆: Restaurant on the Ground Floor, Building No.3 3 号楼 1 楼餐厅; Alumni Hall on the 2nd Floor,Building No.1 1 号楼 2 楼校友厅	Engtry with Representative Card 凭嘉宾证就餐
8.24 Dinner 晚餐		Shanghai Museum of Glass 上海玻璃博物馆	
8.25 Lunch 午餐		Restaurant on the Ground Floor, Building No.3 3 号楼 1 楼餐厅; Alumni Hall on the 2nd Floor,Building No.1 1 号楼 2 楼校友厅	
8.25 Dinner 晚餐		Restaurant on the Ground Floor, Building No.3 3 号楼 1 楼餐厅	

## Shuttle Bus 接驳车安排

Date 日期	Hotels 酒店	Time 发车时间	Destinations 到达
8.24	Howard Johnson Caida Plaza Shanghai 上海财大豪生大酒店	07:45	Fudan Guanghua Towers 复旦大学光华楼
	Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel 上海五角场华美达大酒店	08:00	
	Fudan Guanghua Towers 复旦大学光华楼	17:45	Shanghai Museum of Glass 上海玻璃博物馆
	Shanghai Museum of Glass 上海玻璃博物馆	21:30	Hotels 宾馆
8.25	Howard Johnson Caida Plaza Shanghai 上海财大豪生大酒店	08:15	Fudan Guanghua Towers 复旦大学光华楼
	Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel 上海五角场华美达大酒店	08:30	Fudan Guanghua Towers 复旦大学光华楼
	Fudan Guanghua Towers 复旦大学光华楼	18:00	Hotels 宾馆
8.26	Howard Johnson Caida Plaza Shanghai 上海财大豪生大酒店	08:00 (stop at Shanghai Fudan Yan Yuan Hotel and then Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel)	Suzhou Day Trip 苏州
	Howard Johnson Caida Plaza Shanghai 上海财大豪生大酒店	08:30 (stop at Shanghai Fudan Yan Yuan Hotel and then Shanghai Wujiaochang Ramada Hotel)	Shanghai Day Trip 上海

## Other Information · Shanghai Jiao Tong University

### 会务信息·上海交通大学分会场

#### Registration 报到

Time: 23rd August (Wednesday) 09:00-21:00

报到: 8月23日(周三) 09:00-21:00

Location: Hotel Sports

Address: 15 Nandan Road, Xuhui District, Shanghai

地点: 上海斯波特大酒店

地址: 上海徐汇区南丹路15号

#### Transportation 交通

虹桥机场—上海斯波特大酒店: 地铁10号线到“陕西南站”站下, 站内换乘地铁1号线到“徐家汇”站下, 步行457米至酒店。

Hongqiao Airport - Hotel Sports: Take Metro Line 10 to Shaanxi south station, and transfer to Metro Line 1 to xujiahui station. Then Walk 457 meters to the hotel.

浦东机场—上海斯波特大酒店: 地铁2号线东延线, 至“广兰路”站, 换乘地铁2号线, 至“人民广场”站, 换乘地铁1号线, 至“徐家汇”站下, 步行457米至酒店。

Pudong Airport - Hotel Sports: Take Metro Line 2 East Extension Line to Guanglan road Station, transfer to Metro Line 2 to People Square Station, and transfer to Metro Line 1 to xujiahui station. Then Walk 457 meters to the hotel.

虹桥火车站—上海斯波特大酒店: 地铁10号线到“陕西南站”站下, 站内换乘地铁1号线到“徐家汇”站下, 步行457米至酒店。

Hongqiao Railway Station - Hotel Sports: Take Metro Line 10 to Shaanxi south station, and transfer to Metro Line 1 to xujiahui station. Then Walk 457 meters to the hotel.

上海火车站—上海斯波特大酒店: 地铁1号线“徐家汇”站下车, 步行457米至酒店。

Shanghai Railway Station - Hotel Sports: Take Metro Line 1 to xujiahui station. Then Walk 457 meters to the hotel.

## Meals Arrangement 就餐安排

Time 时间	Restaurants 餐厅	Notes 备注
Dinner, 23 August 8 月 23 日晚餐	The restaurant of your staying hotel 各入住酒店餐厅	Meal Coupon 凭券就餐
Lunch, 24 August 8 月 24 日午餐	Yan Yuan Hotel, Fudan University 复旦燕园宾馆	Entry with Representative Card 凭代表证入场
Dinner, 24 August 8 月 24 日晚餐	Shanghai Museum of Glass 上海玻璃博物馆	Entry with Representative Card 凭代表证入场
Lunch, 25 August 8 月 25 日午餐	International Students Hotel, Shanghai Jiao Tong University 交大留学生宾馆	Entry with Representative Card 凭代表证入场
Dinner, 25 Auhust 8 月 25 日晚餐	Self-arranged 自由用餐	——

## Shuttle Bus 接驳车安排

8 月 24 日上午 07:45, 上海斯波特大酒店门口发车, 至复旦大学光华楼合影地点。

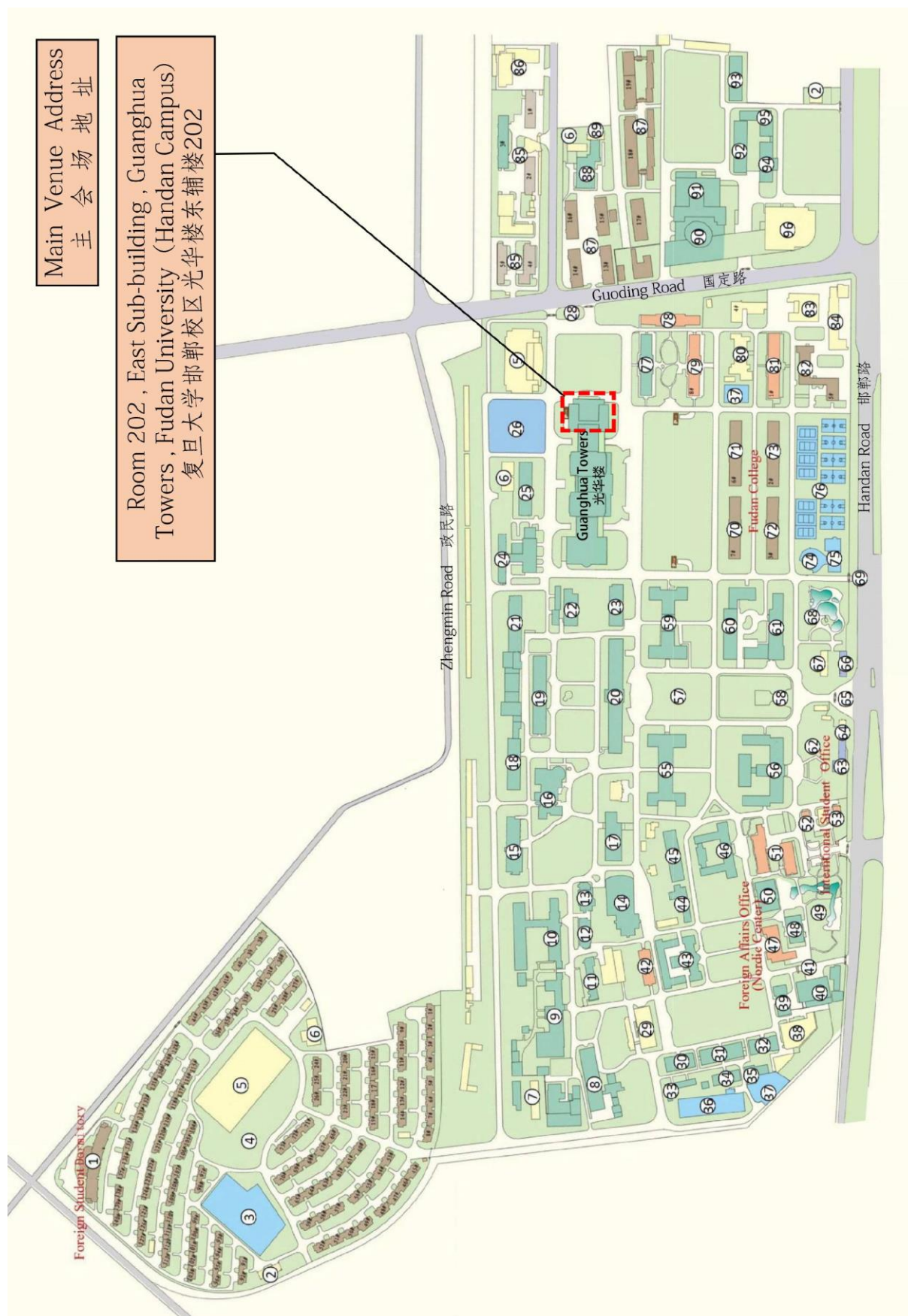
07:45, 24 August: Front of Hotel Sport - Fudan Guanghua Towers.

8 月 24 日中午 13:00, 复旦燕园宾馆门口发车, 至上海交通大学徐汇校区会议地点。

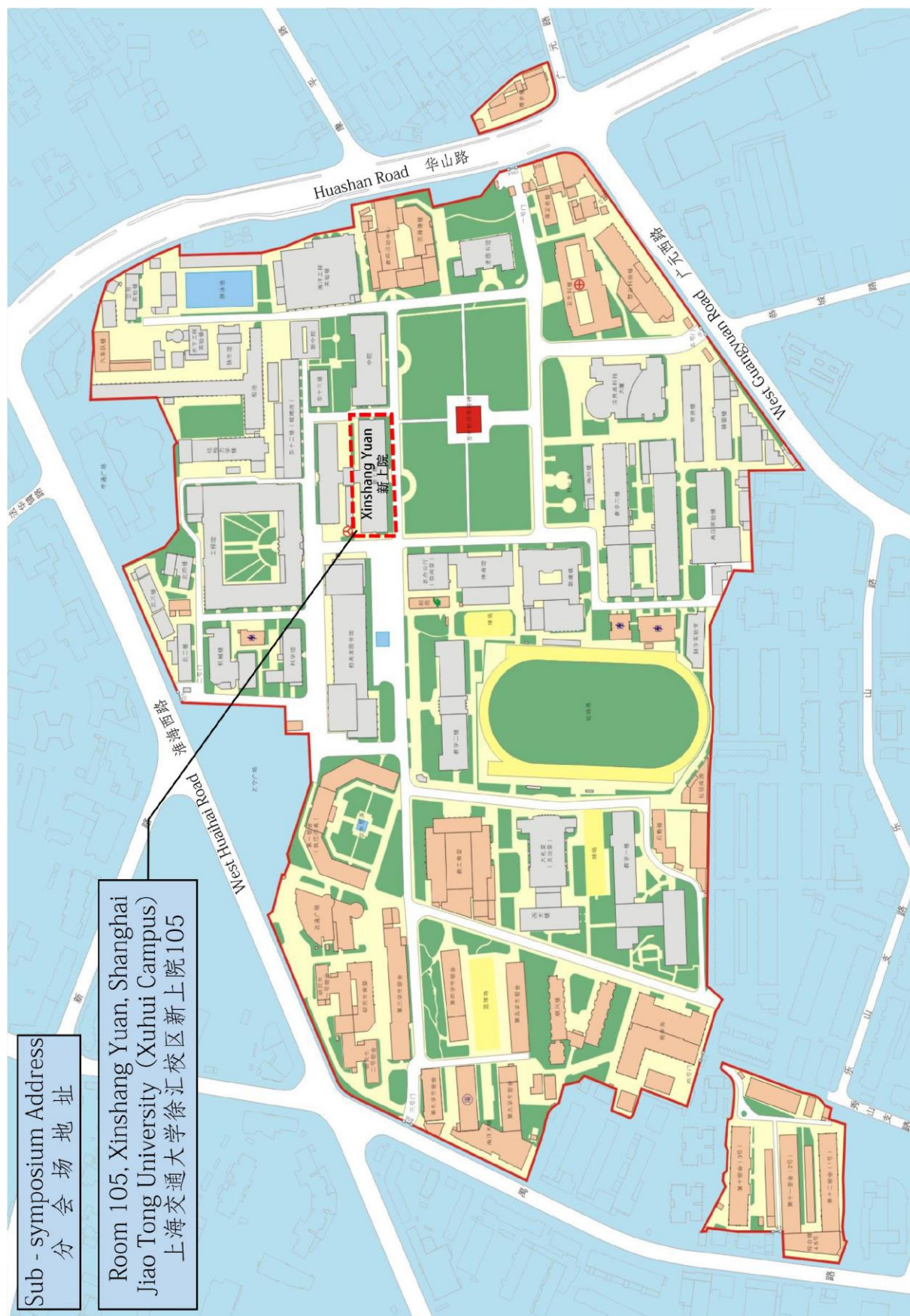
13:00, 24 August: Front of Fudan Yan Yuan Hotel- Xinshang Yuan, Xuhui Campus, Shanghai Jiao Tong University (Meeting place)

8 月 24 日晚上 17:40, 上海交通大学徐汇校区新上院发车, 至上海玻璃博物馆用餐。

17:40, 24 August: Xinshang Yuan, Xuhui Campus, Shanghai Jiaotong University - Shanghai glass museum (Dinner place)











[illegible]

